

**Międzynarodowa Konferencja Językoznawcza  
Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II  
Wydział Nauk Humanistycznych  
Instytut Językoznawstwa  
Katedra Językoznawstwa Romańskiego**

**Program konferencji**

**15 września (czwartek)**

- 9:30 – 10:00 Rejestracja uczestników (CTW-216)
- 10:00 – 10:15 Otwarcie konferencji
- 10:15 – 11:00 Wykład plenarny:

Krzysztof Bogacki (Université de Varsovie, Pologne), Agnieszka Dryjańska (Université de Varsovie, Pologne), Vita Valiukienė (Université de Vilnius, Lituanie) – *La liberté et le jeu des contraintes dans la construction et la sélection du sens*

- 11:15 – 12:45 Sesja I (w języku francuskim):

– Vitalija Kazlauskienė (Université de Vilnius, Lituanie), Ulfet Ibrahim (Université des Langues d'Azerbaïdjan) – *Liberté sans contrainte : extension de l'espace conceptuel du fonctionnement des collocations avec « liberté » dans la presse française d'aujourd'hui*

– Ewa Pilecka (Université de Varsovie, Pologne) – *Les adverbes intensifieurs entre la liberté et la contrainte*

– Małgorzata Izert, Ewa Pilecka (Université de Varsovie, Pologne) – *La surintensification des collocations à valeur intensive – entre liberté et contrainte*

- 13:15 – 14:15 Sesja II (w języku francuskim):

– François Guillaume Tabi Manga (Université de Yaoundé I, Cameroun) – *L'expressivité spontanée au Cameroun : lieu de liberté et de contraintes saisies*

– Iwona Piechnik (Université Jagellonne, Pologne) – *La description de la morphologie de l'argot entre liberté et contrainte*

- 14:45 – 16:15 Sesja III (w języku hiszpańskim):

– Janusz Bień (Université Catholique de Lublin Jean-Paul II, Pologne) – *Los límites de la encapsulación*

– Agata Komorowska (Université Jagellonne, Pologne) – *Los límites de la interjección*

– Tomasz Niestorowicz (Université Catholique de Lublin Jean-Paul II, Pologne) – *Los límites del uso prehodiernal del pretérito perfecto compuesto en español*

- 16:45 – 18:15 Sesja IV (w języku hiszpańskim):

– Marta Wicherek (Université Jagellonne de Cracovie, Pologne) – *Restricciones categoriales, semánticas y léxico-sintácticas en la creación de nuevas palabras con el prefijo auto-*

– Monika Plewko (Université Catholique de Lublin Jean-Paul II, Pologne) – *Recursos lingüísticos de persuasión en el discurso medioambiental de Juan Pablo II*

– Katarzyna Kaczyńska (Université Catholique de Lublin Jean-Paul II, Pologne) – *Con ternura sobre el crimen. Diminutivos en la literatura policíaca español-polaca*

**Międzynarodowa Konferencja Językoznawcza  
Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II  
Wydział Nauk Humanistycznych  
Instytut Językoznawstwa  
Katedra Językoznawstwa Romańskiego**

**Program konferencji**

**16 września (piątek)**

- 9:00 – 10:30 Sesja V (w języku francuskim):
  - Ewa Pirogowska (Université Adam Mickiewicz, Pologne) – *Les recherches linguistiques sur des propos raciaux*
  - Anna Kieliszczyk (Université de Varsovie, Pologne) – *Entre liberté et contrainte dans le courrier des lecteurs*
  - Ikram Aya Bentounsi, Hechiche Mohamed Ramzi (Université Oum El Bouaghi, Algérie) – *La liberté discursive des journalistes maghrébins*
- 11:00 – 12:30 Sesja VI (w języku francuskim):
  - Katarzyna Kwapisz-Osadnik (Université de Silésie, Pologne) – *La perception en tant que contrainte cognitive dans l'emploi des prépositions françaises à et de*
  - Wanda Fijałkowska (Université de Varsovie, Pologne) – *Les contraintes formelles et sémantiques nécessaires pour distinguer des mots-valises des fracto-composés français*
  - Paulina Mazurkiewicz (Université Catholique de Lublin Jean-Paul II, Pologne) – *Le champ conceptuel des restrictions sanitaires du Covid-19 et son expression en français*
- 13:00 – 14:30 Sesja VII (w języku francuskim):
  - Marta Sobieszewska (Université Marie Curie-Skłodowska, Pologne) – *Entre liberté et contrainte : la traduction juridique et la question du choix*
  - Magdalena Mitura (Université Marie Curie-Skłodowska, Pologne) – *« Cette création bizarre appelée langage ». Les contraintes et la liberté du traducteur dans la philosophie de Roman Ingarden*
  - Katarzyna Wołowska (Université Catholique de Lublin Jean Paul II, Pologne) – *De la contrainte à la liberté dans l'interprétation du texte : aperçu sémantique et pragmatique*
- 14h30 Zamknięcie konferencji



**WYDZIAŁ  
NAUK HUMANISTYCZNYCH**

[www.kul.pl/konferencje\\_liberte-libertad](http://www.kul.pl/konferencje_liberte-libertad)